



P F A R R B R I E F

DER PFARREIENGEMEINSCHAFT

Binabiburg / Frauensattling– Aich– Treidlkofen

Bergstraße 4, 84155 Binabiburg

Tel.: 0 87 41 / 67 34, E-Mail: binabiburg@bistum-regensburg.de

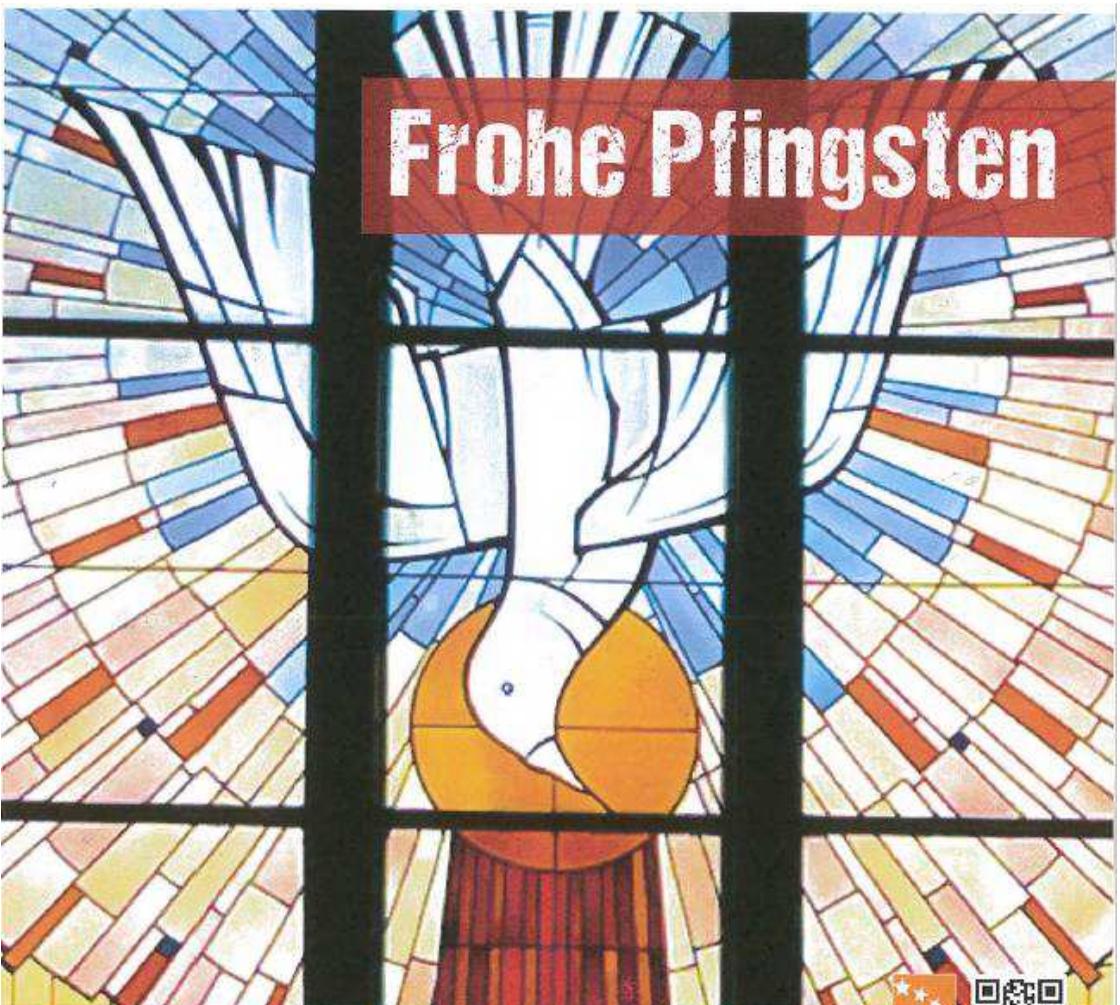
www.ulrich-johannes.de

Bürozeiten: Dienstag und Mittwoch 8 Uhr bis 11 Uhr

Donnerstag 15 Uhr bis 17 Uhr, und nach tel. Vereinbarung

01. Mai - 04. Juni

4/2023



Frohe Pfingsten

Helfen Sie mit Ihrer
Online-Spende!



 Renovabis Pfingstkollekte am 28. Mai 2023

Liebe Pfarrbriefleser!

Vor kurzem stand in meiner „Allgäuer Zeitung“:

„Dem Wetter sind wir hilflos ausgeliefert, und so erlebt der Bauernstand, wie sehr der Bauer vom Wetter abhängig ist und er versucht sich mit einer Vielzahl von Maßnahmen vor Unwetter zu sichern.“

Leider vermisste ich in diesem Bericht das alte und wichtige Wort „Wettersegen“.

Nimmt heute noch so mancher modern eingestellter und vielleicht auch kirchlicher Agramensch seine Zuflucht bei Gott?

Unsere Vorfahren schien dabei die Zuflucht zu Gott und seinen Heiligen am ehesten Sicherheit zu versprechen. Es ist wieder soweit, vom Fest Kreuzauffindung im Mai bis zum Fest Kreuzerhöhung am 14. September wird anstelle des Schlußsegens von den Tradition geprägten Priestern der Wettersegen gesendet.

So mancher gute Bauersmann schätzt ihn auch heute noch und ist dankbar um diese Gnade, denn er weiß daß es in Zeiten als es noch keinen Agrarüberschuß gab durch Unwetter Hungersnot und Missernte gab. Der einfache Bauersmann, vertraute auf Gott, den Wettersegen und so manches Mittel gegen drohendes Unheil auf Feld, Flur und bäuerlichem Anwesen. Neben dem priesterlichen Segen galt unseren Vorfahren das Wetterläuten als stärkstes Mittel gegen das drohende Unheil. Bei mir im Allgäu gab es auf vielen Kirchen eigens geweihte Glocken die bei heraufziehendem Gewitter geläutet wurden. Heute ist das Wetterläuten längst vergessen.

Die 14 Nothelfer sollten gegen Blitz, Hagel und Ungewitter helfen, nicht zu vergessen die „Schwarze Wetterkerze“ von Altötting, aber leider ist das in Vergessenheit geraten.

Heute sind viele Landwirte eher darauf bedacht, ausreichend zu düngen und die Ernte gut zu versichern als am Sonntag den Wettersegen mit zu beten.

Heute bittet man Gott nicht mehr um die Erlösung von Krankheiten, sondern fordert gute Ärzte. Der moderne Mensch bittet nicht mehr gerne, weder seinen Mitmenschen noch Gott.

Dennoch brauchen wir ihn den Wettersegen. Sind wir dankbar, daß er hier bei uns noch gebetet und geschätzt wird.

Und noch eines: In der Osterzeit gibt es keinen Fasttag, auch am Freitag nicht. Das ist nicht meine Aussage, sondern die der Kirche. Aber einige, auch unter meinen Stammtischbrüdern scheinen das nicht zu wissen, aber jetzt wisst ihr es. Es heißt: „In der heiligen Osterzeit, bis zum Erlöschen der Osterkerze, ist niemand, wegen der großen Freude über die Auferstehung Jesu Christi an das Fastengebot gebunden“.

Auch betet man bis zum Fest Christi Himmelfahrt keinen Engel des Herrn sondern das Regina Coeli.

Regina coeli in der Osterzeit - von Ostersonntag bis Pfingsten - wird dieses Gebet anstelle des Angelus gebetet, um an die Zentrale Bedeutung des Ostergeheimnisses zu erinnern. Im Gotteslob (Nr. 525) gibt es dazu das Lied: „Freu dich du Himmelskönigin“, welches die Aussagen dieses Gebetes musikalisch umsetzt.

*Himmelskönigin, frohlocke, Halleluja.
Denn er, de du zu tragen würdig warst, Halleluja,
Ist erstanden, wie er sagte, Halleluja.
Bitt Gott für uns, Maria, Halleluja.
Freu dich und frohlocke, Jungfrau Maria, Halleluja.
Denn der Herr ist wahrhaft auferstanden, Halleluja.*

*Lasset uns beten. - Allmächtiger Gott, durch die Auferstehung deines Sohnes, un-
seres Herrn Jesus Christus, hast du die Welt mit Jubel erfüllt. Lass uns durch sei-
ne jungfräuliche Mutter Maria zur unvergänglichen Osterfreude gelangen.
Darum bitten wir durch Christus, unsern Herrn.
Amen.*

Viele Grüße Euer Pfarrer

Pf. Werner Kaspinczak

Herzliche Einladung zum musikalischen Frührschoppen

Am 21.05. findet im Pfarrgarten Aich nach dem 9.30 Uhr Gottesdienst ein musikalischer Frührschoppen mit Weißwurstfrührstück statt, zu dem die gesamte Pfarreiengemeinschaft recht herzlich eingeladen ist.

Auch Kaffee und Kuchen (gerne auch zum Mitnehmen) werden angeboten.



**Am 08.06.23 um 9 Uhr Fronleichnamsgottesdienst in Aich und Binabiburg
mit anschließender Prozession.**

Aich: Prozessionsweg wird in der Zeitung veröffentlicht

Binabiburg: Pfarrkirche-Eichendorffstraße-Zenelliring-Bräuhausgasse-Bergstraße

Um den Prozessionsweg festlich zu schmücken, liegen im Pfarrbüro Fähnchen bereit.

Sie können zu den Bürozeiten jederzeit abgeholt werden.

Annahmeschluss für den nächsten Pfarrbrief (Juni) ist der 23.05.2023!

4. SONNTAG DER OSTERZEIT

Samstag, 29.04. HI. Katharina von Siena

19.00 Uhr **hl. Messe für Treidlkofen**
Binabiburg (Fam Kieninger und Wimmer f. + Nachbarn aus
Treidlkofen)

Sonntag, 30.04. HI. Pius V., Papst

8.00 Uhr **Pfarrgottesdienst**
Aich (Hans Thaler f. + Ehefrau Finni z. Stgd. /
MG: Söll Resi f. + Schwester Finni Thaler)

9.30 Uhr **hl. Messe mit Vorstellung der Firmlinge** Msp
Binabiburg (Helga Geltinger f. + Eltern und Schwester Renate /
MG: Anna Reiter mit Fam. f. + Ehemann und Vater Benno
zum Stgd.)

Montag, 01.05. MARIA, SCHUTZFRAU BAYERNS

8.00 Uhr **Dankgottesdienst**
Frauensattling (Dankgottesdienst der Familie Max Maier mit anschlie-
ßender Segnung des neuen Gasthauses)

19.00 Uhr **Maiandacht**
Binabiburg

Mittwoch, 03.05. HL. PHILIPPUS UND HL. JAKOBUS

19.00 Uhr **hl. Messe**
Aich (Marianne Hagenauer f. + Nachbarschaft)

Donnerstag, 04.05. HI. Florian - Beginn Wettersegen

19.00 Uhr **hl. Messe**
Frauensattling (Anna Bauer f. + Schwester Resi Peisinger und Bruder
Rudolf Hubbauer / MG: Theresia Nagl f. + Eltern und
Schwester)

Freitag, 05.05. HI. Godehard

8.00 Uhr **hl. Messe**
Binabiburg (Fam. Franziska Wippenbeck f. + Mutter und Tante /
MG: Fam. Georg Scheidhammer f. + Max und Anneliese
Hicker)

5. SONNTAG DER OSTERZEIT

Samstag, 06.05. Sel. Markward

18.30 Uhr **Rosenkranz**
19.00 Uhr **Pfarrgottesdienst**
Frauensattling (Rassezuchtverein B604 f. + Mitglieder / MG: Fanni
Brandmeier f. + Ehemann Josef, Vater und Opa)

Wallfahrer Treidlkofen: Am 14.05.2022 findet die Fußwallfahrt nach Ranoldsberg statt. Abmarsch ist um 6:50 Uhr in Margarethen an der Kirche.

Sonntag, 07.05. Sel. Gisela, Königin v. Ungarn

9.30 Uhr **Binabiburg** **hl. Messe** Lt
(Fam. Mittermeier f. + Josef und Ottilie Neumayer und Nachbarschaft / MG: Resi Samberger f. + Ehemann Ulrich)

9.30 Uhr **Aich** **hl. Messe**
(Johann Unterreithmeier mit Kindern für + Ehefrau und Mutter / MG: Irmi Seibold f. + Eltern Josef und Christine Grötzinger und f. + Tanten Maria und Elisabeth Grötzinger)

19.00 Uhr **Aich** **Maiandacht in Neuhof**
18:30 Uhr Abmarsch am Kriegerdenkmal Aich

Dienstag, 09.05. Sel. Maria Theresia von Jesu Gerhardinger

19.00 Uhr **Binabiburg** **hl. Messe**
(Achim Schneider f. + Ehefrau Resi / MG: Ludwig Schwimmer f. + Brüder Josef und Johann)

Mittwoch, 10.05. Hl. Johannes von Ávila

19.00 Uhr **Binabiburg** **hl. Messe für Treidlkofen**
(Fam. Margot Schweiger f. + Papa Max Hicker)

19.00 Uhr **Aich** **hl. Messe**
(Fam. Sabath/Pollner f. + Anna und Gerhard Botschek)

Donnerstag, 11.05. Hl. Mammertus

19.00 Uhr **Frauensattling** **Maiandacht**

Freitag, 12.05. Hl. Pankratius, Eisheiliger

8.00 Uhr **Binabiburg** **hl. Messe**
(Klara Fuchs f. + Nachbarschaft / MG: Georg Wölfl f. + Eltern und Schwiegereltern)

6. SONNTAG DER OSTERZEIT

Samstag, 13.05. Gedenktag Unserer Lieben Frau von Fatima

13.00 Uhr **Binabiburg** **Trauung der Brautleute**
Matthias und Monika Brenninger durch Pfr. Alfred Wölfl

19.00 Uhr **Binabiburg** **Vorabendmesse für Treidlkofen**
(f. + Antonie und Georg Zelger von den Kindern z. Stgd.)

Sonntag, 14.05. MUTTERTAG

8.00 Uhr **Aich** **Pfarrgottesdienst**
(Fam. Hilz, Grub f. + Therese Hiermer)

9.30 Uhr **Binabiburg** **hl. Messe** Ab
(Petra Brunner f. + Mama / MG: Fam. Anneliese Karl f. + Ehemann, Vater, Schwiegervater und Opa z. Stgd.)

10.30 Uhr **Binabiburg** **Feierliche Taufe von Anton Schachtner**

19.00 Uhr **Binabiburg** **Maiandacht gestaltet vom Frauen- und Mütterverein**



Montag, 15.05. Hi. Sophia
19.00 Uhr **Bittgang mit Maiandacht**
Rothenwörth



Dienstag, 16.05. Bittgang der Pfarreiengemeinschaft

18.45 Uhr **Aich:** Abmarsch vom Kirchplatz
18.45 Uhr **Frauensattling:** Abmarsch vom Wirt
18.45 Uhr **Treidlkofen:** Abmarsch vom Feuerwehrhaus
19.30 Uhr **hi. Messe**
Binabiburg (Fam. Georg Scheidhammer f. + Nachbarschaft /
MG: Magdalena Maier f. + Eltern und Bruder)

Donnerstag, 18.05. CHRISTI HIMMELFAHRT

9.30 Uhr **hi. Messe**
Aich (Fam. Mandl f. + Angehörige)
9.30 Uhr **hi. Messe** Mo
Binabiburg (Fam. Reinhard Samberger f. + Vater Ulrich Samberger /
MG: Bernhard Trummer f. + Nachbarschaft)

Freitag, 19.05. Hi. Maria Bernarda

8.00 Uhr **hi. Messe**
Binabiburg (Fam. Valentin f. + Katharina Brauner / MG: Elfriede Ecker
und Liese Weiß f. + Hildegard Wimmer)
18.00 Uhr **Maiandacht gestaltet von Kindern**
Frauensattling

7. SONNTAG DER OSTERZEIT

Samstag, 20.05. Hi. Bernhardin von Siena

18.30 Uhr **Rosenkranz**
19.00 Uhr **Vorabendmesse**
Frauensattling (Markus Wimmer f. + Ehefrau Franziska /
MG: Ludwig und Anna Bauer f. bds. + Eltern)

Sonntag, 21.05. Hi. Hermann Josef, Ordenspr.

8.00 Uhr **Pfarrgottesdienst** Msp
Binabiburg (Fam. Maria Hiermer f. + Mutter Maria Wintermeier / MG:
Reinhold und Mariele Spirkel f. + Schwager Benno Reiter)
9.30 Uhr **hi. Messe**
Aich (Fam. Franziska Ecker f. + Ursula Ewinger)
19.00 Uhr **Maiandacht**
Treidlkofen an der Gangkofner Kapelle

Dienstag, 23.05. Hi. Giovanni Battista de Rossi

19.00 Uhr **hi. Messe**
Binabiburg (Geschwister Thum f. + Theresia und Josef Thum /
MG: Fam. Gruber, Pfistersham f. + Paula Grötzner und
Juliane Niedermeier)

Mittwoch, 24.05. HI. Vinzenz v. Lérins

19.00 Uhr
Binabiburg

hl. Messe für Treidlkofen
(Fam. Zelger f. + Nachbarn; Maria, Willi Süß und Josef Gangkofner)

19.00 Uhr
Aich

Maiandacht

Donnerstag, 25.05. HI. Maria Magdalena von Pazzi

19.00 Uhr
Frauensattling

hl. Messe
(Kaffee-Runde f. + Franziska Wimmer /
MG: Michael und Christine Holzner zum Dank)

Freitag, 26.05. HI. Philipp Neri

8.00 Uhr
Binabiburg

hl. Messe
(Georg Wöfl f. + Ehefrau Elisabeth / MG: Rosenkranz-
schwestern Betty Obermeier f. + Kathi Brauner)

PFINGSTEN - KOLLEKTE FÜR RENOVABIS

Samstag, 27.05. HI. Augustinus

19.00 Uhr
Binabiburg

Vorabendmesse für Treidlkofen
(Simon Denk f. + Georg Weiß)

Sonntag, 28.05. PFINGSTSONNTAG

9.30 Uhr
Binabiburg

hl. Messe
(Fam. Englmeier f. + Therese Thum /
MG: Sandra Eder f. + Angehörige)

9.30 Uhr
Aich

Pfarrgottesdienst
(Georg Attenberger f. + Eltern)



Montag, 29.05. PFINGSTMONTAG

9.00 Uhr
Frauensattling

hl. Messe mit anschließender Flurprozession
(Matthias Nagl f. + Schwester und Bruder /
MG: Mariele Strohmeier f. + Schwiegereltern Anna und
Andreas Strohmeier)

Mittwoch, 31.05. HI. Felix von Nicosia

19.00 Uhr
Binabiburg

hl. Messe für Treidlkofen
(Stammtisch Haselbach f. + Mitglied Willi Süß)

Donnerstag, 01.06. HI. Justin

19.00 Uhr
Frauensattling

hl. Messe
(Angela Zettl f. + Ehemann und Sohn Hans /
MG: Fam. Häglsperger f. + Angehörige)

Freitag, 02.06. HI. Marcellinus und HI. Petrus

8.00 Uhr
Binabiburg

hl. Messe
(Fam. Kneißl f. + Angehörige / MG: Frauen- und
Mütterverein f. + Mitglied Katharina Huber)

HOCHFEST DER HEILIGSTEN DREIFALTIGKEIT

Samstag, 03.06. Hl. Karl Lwanga und Gefährten

18.30 Uhr

Rosenkranz

19.00 Uhr

Pfarrgottesdienst

Frauensattling

(Robert Brandlhuber f. + Vater Rudolf /

MG: Gertraud Seisenberger f. bds. + Verwandtschaft)

Sonntag, 04.06. Hl. Franz v. Caracciolo

8.00 Uhr

hl. Messe

Aich

(Träger f. + Therese Hiermer)

9.30 Uhr

hl. Messe

Ab

Binabiburg

(Manfred Simmel f. + Eltern, Schwiegereltern und Verwandtschaft / MG: Andrea Gruber f. + Vater Franz Gneißinger)

Am **19.05.23** findet um 18 Uhr eine **Maiandacht** in der Marienkirche in Frauensattling statt. Die Andacht wird von Kindern gestaltet.

Alle sind hierzu herzlich eingeladen.

Kinder, die Interesse haben die Andacht mitzugestalten, sollen sich bitte unter 0160/1830452 (Strohmeier Michaela) melden.

Pfingstkollekte am 28. Mai 2023



Die Renovabis-Pfingstnovene mit dem Titel „... das habt ihr mir getan“ zur Thematik „Arbeitsmigration im Osten Europas“ hat der Bischof im Kosovo, Monsignore Dodë Gjergji, geschrieben. In elf Impulsen thematisiert er die Nöte, aber auch die Chancen

für Menschen, die vor der existentiellen Frage „Bleiben oder Gehen?“ stehen.

Best.-Nr.: 1 811 23 - einzeln

Best.-Nr.: 1 810 23 - Ser-Pack - jeweils kostenlos

Bestellen per ☎ 0241 / 479 86-200 oder

E-Mail: renovabis@eine-welt-shop.de



Zwei Holzpuzzles in Herzform, beiden fehlt ein Teil, aber nur ein Klötzchen ist übrig – eindringlicher könnte das Aktionsplakat das Leitwort der Renovabis-Pfingstaktion 2023 kaum zeigen: **„Sie fehlen. Immer. Irgendwo. Arbeitsmigration aus Osteuropa“.**

Es geht um Arbeitskräfte, die Deutschland dringend braucht – die aber andererseits in den Herkunftsländern dieser Menschen riesige Lücken in der Wirtschaft hinterlassen.

Und es geht doch um viel mehr als nur um Arbeit: Die Menschen, die ihr Zuhause verlassen, werden in ihren Familien schmerzlich vermisst, von ihren Kindern, ihren Eltern, ihren Freunden – eine Herzensangelegenheit eben.

Unter www.renovabis.de erfahren Sie mehr über die Projektarbeit mit den Partnern von Renovabis und zur Pfingstaktion.